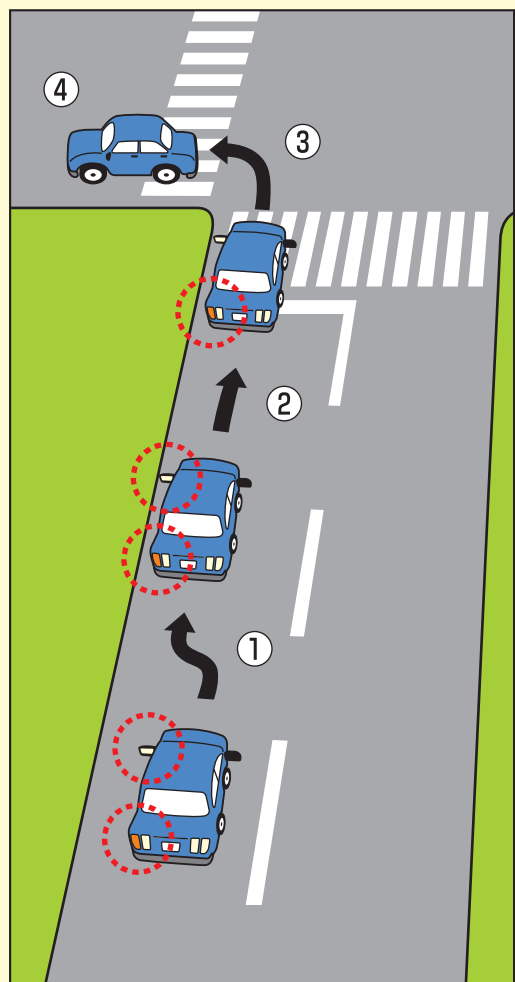
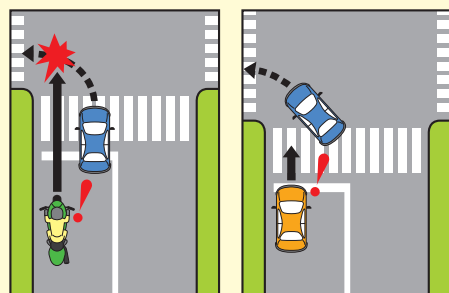


7 Turning left 左折の方法



- ① To turn left, check in the rearview and side mirrors and with your own eyes that the left-hand side is safe, and then after indicating move closer to the left-hand side of the road
 - ② Indicate again just ahead of the intersection.
 - ③ At the intersection, follow the edge of the intersection and turn slowly.
 - ④ After turning left, drive in the left-hand lane.
- ① 左折しようとする場合は、左側の安全をバックミラーと自分自身の目によく確認し、合図をしてから、あらかじめ道路の左側に寄りましょう。
- ② 交差点の手前で再び合図を行いましょう。
- ③ 交差点では、交差点の側端に沿って徐行しながら通行しましょう。
- ④ 左折をした後は、左側通行をしましょう。

If you don't move to the left-hand side... 左端に寄らないと...



- You may collide with vehicles in the left lane
- Vehicles driving straight or turning right cannot pass
- 左側を通過する車と衝突
- 直進車や右折車が通れない

8 Acts leading to the termination of the confirmation 確認の中止行為

Confirmation will be terminated on the spot in the event of any of the following dangerous behaviors.

(Examples)

- Driving in the right-hand lane
- Ignoring traffic signals
- Failure to stop at a stopping location (or stopping over the stopping line)
- Disturbing the progress of other vehicles
- Failure to follow the instructions of the official in charge
- Deviating from the course, and failing to stop
- Coming into contact with an obstacle, and failing to stop

※ When you may deviate from your course or when you may come into contact with an obstacle, check your surroundings, reverse, and try again.

以下のような危険な行為がみられた場合、その場で確認を中止します。

(例)

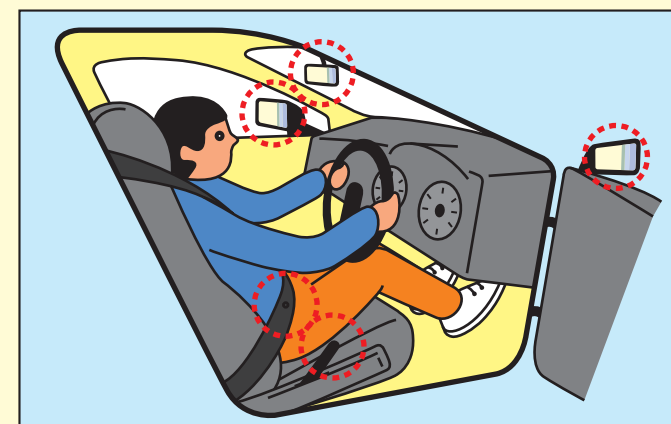
- 右側通行をしたとき
- 信号無視をしたとき
- 一時停止場所で停止しなかったとき (停止したが停止線を越えたとき)
- 他の自動車の進行を妨害したとき
- 係官の指示に従わなかったとき
- コースから逸脱しそのまま進行したとき
- 障害物に接触しそのまま走行したとき

※ コースから逸脱しそうなど、障害物に接触しそうなどときは、周囲をよく確認し、後退してやり直しましょう。

For Skill Confirmation Candidates

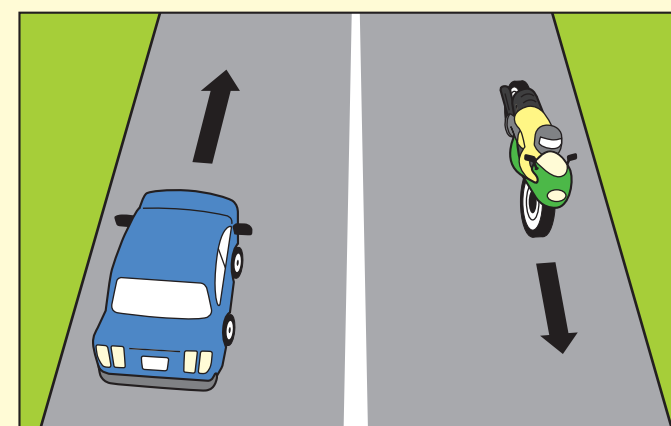
実技の確認を受けられる方へ

1 When you get into the car 乗車後の措置

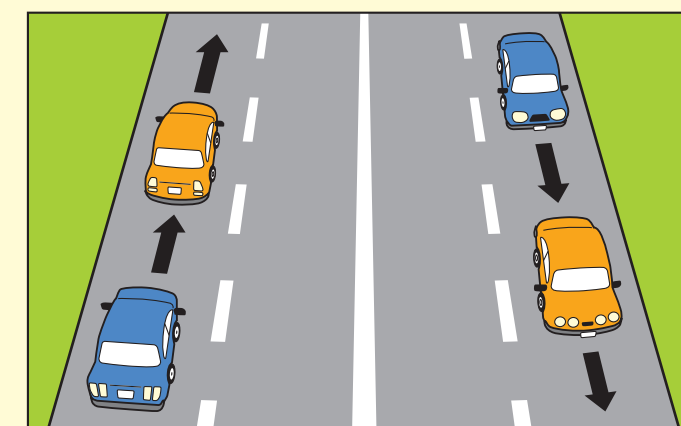


When getting into the car, adjust your seat and rearview and side mirrors, and fasten your seatbelt.
乗車したら、座席とバックミラーを調整してシートベルトを締めましょう。

2 Driving lanes 通行区分

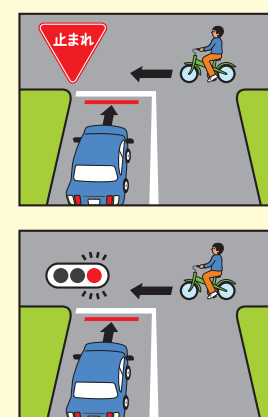


Drive in the lane to the left of the center of the road.
道路の中央から左側の部分を通行しましょう。



Where there are two lanes in the same direction, drive in the left-hand lane.
同一方向に2つの車両通行帯がある場合は、左側の通行帯を通行しましょう。

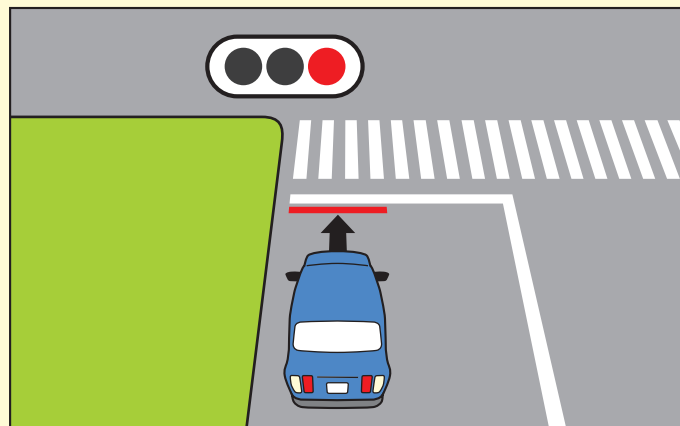
3 Following traffic signs and signals 信号、標識に従った運転



1 Stop sign, flashing red signal 一時停止標識・赤の点滅信号

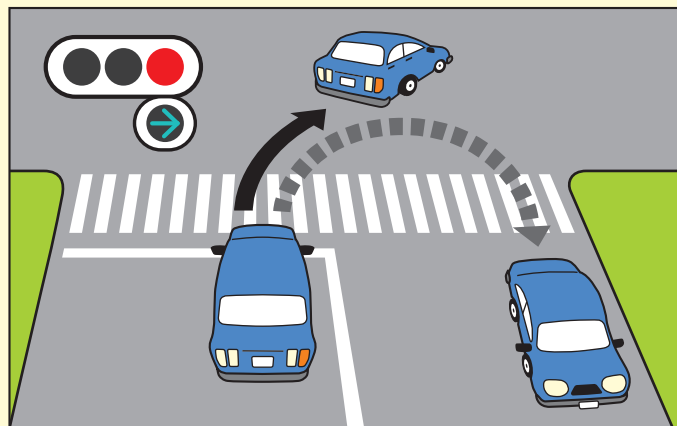
- Where there is a stop sign or flashing red signal, ensure that you stop ahead of the stopping line.
- After stopping, check carefully that the left and right is safe and then move forward without interfering with the progress of vehicles passing through the intersection.
- 一時停止標識がある場合や赤信号の点滅の場合には、必ず停止線の直前で一時停止しましょう。
- 一時停止した後、交差道路を通行する車両の進行を妨げないよう、左右の安全をよく確認してから発進しましょう。

2 Red signal 赤信号



- In the case of a red signal, ensure that you stop ahead of the stopping line (you cannot go in any direction).
- 赤信号の場合は、必ず停止線の直前で停止しましょう（全ての方向に進行できません。）。

3 Green arrow signals 青の矢印信号

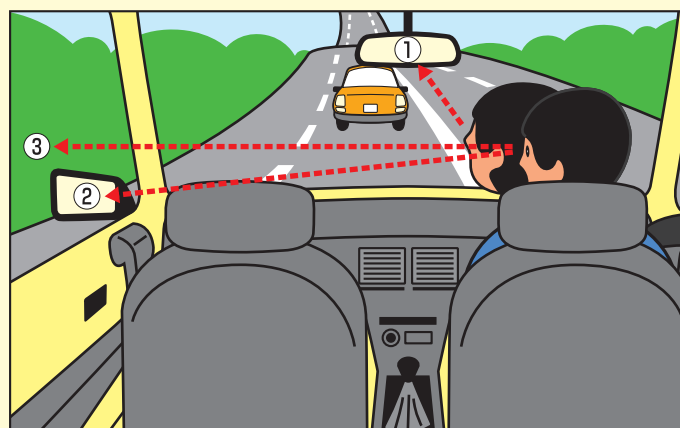


- Where there is a red signal with green arrow signals, you can proceed only in the direction of the arrow (in the case of a right arrow, you can also make a U-turn).
- 赤信号で青色の矢印が点灯している場合は、矢印の方向にだけ進行できます（右向きの矢印の場合には、転回することもできます。）。

4 Safety confirmation when changing course 進路変更時の安全確認の方法

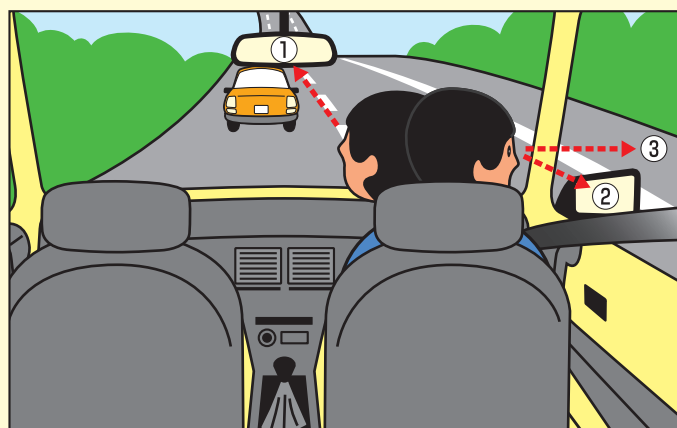
- Changing course refers to changing driving course to the left or right while driving, such as by starting from the side of the road, stopping on the side of the road, avoiding obstacles, and turning left or right at intersections etc.
- When changing course, check ahead for safety, and then confirm as below that following vehicles are not too close. Also, when changing course across the center line, pay attention to oncoming vehicles.
- 進路変更とは、路端から発進するとき、路端に停止するとき、障害物を避けるとき、交差点で右左折するときなど走行しながら左右に走行位置を変えることをいいます。
- 進路変更するときは、進路前方の安全を確かめるとともに、次のように後続車が接近していないか確かめましょう。また、中央線を越えて進路変更する場合は、対向車にも注意しましょう。

Changing course to the left 左へ進路を変える



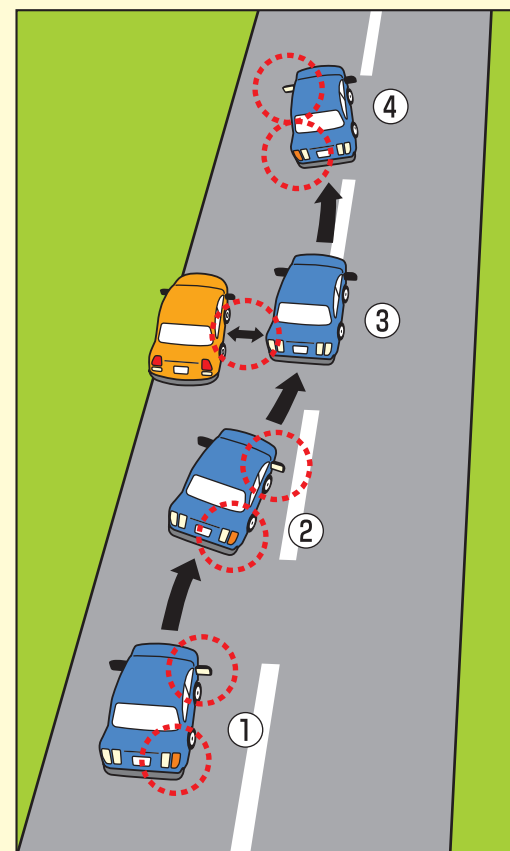
- 1 Check the rearview mirror
- 2 Check the side mirrors
- 3 Directly check the blind spot visually

Changing course to the right 右へ進路を変える



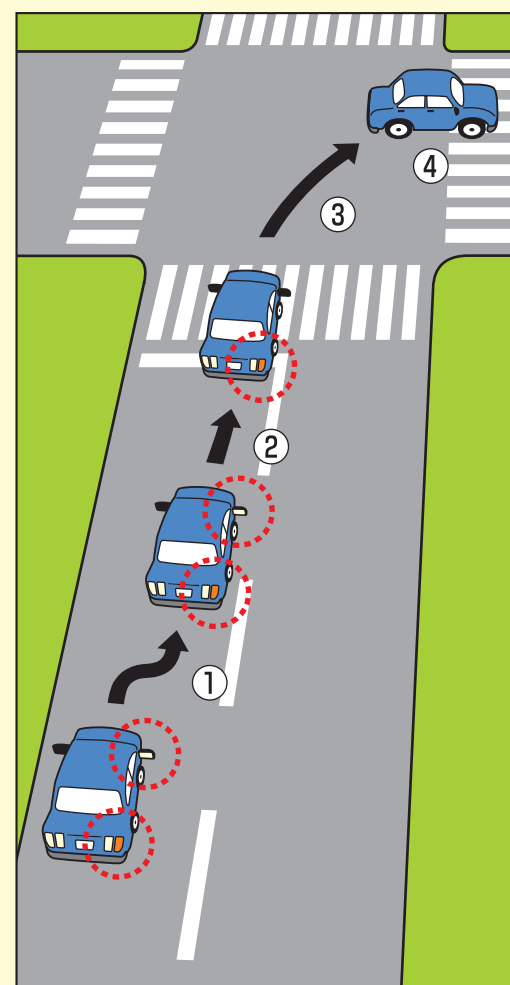
- 1 ルームミラーを見る
- 2 ドアミラーを見る
- 3 ミラーの死角部分を直接目視する

5 Shifting lanes around obstacles 障害物の側方通過



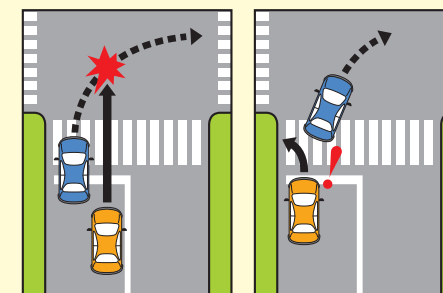
- 1 Check behind in the rearview and side mirrors, and indicate about 3 seconds prior to changing course.
 - 2 Check that there is no oncoming traffic, and change course after checking in the rearview and side mirrors and with your own eyes that the right-hand side is safe.
 - 3 To shift lanes around obstacle such as road construction or parked vehicles, maintain a safe gap (about 1m), or where such a gap is not possible, move slowly, checking that it is safe.
 - 4 Indicate, and then check in the rearview and side mirrors and with your own eyes that the left-hand side is safe, before returning to your course.
- 1 後方をバックミラーで確認し、進路を変更する約3秒前に合図を行います。
 - 2 対向車がないことを確認し、右側の安全をバックミラーと自分自身の目によく確認してから、進路を変更しましょう。
 - 3 道路工事、駐車車両等の障害物の側方では、安全な間隔（概ね1メートル）を保持し、間隔がとれないときには、徐行して安全を確認しながら通行しましょう。
 - 4 合図を行い、左側の安全をバックミラーと自分自身の目によく確認してから、進路を戻しましょう。

6 Turning right 右折の方法



- 1 To turn right, check in the rearview and side mirrors and with your own eyes that the right-hand side is safe, and then after indicating move closer to the center of the road
 - 2 Indicate again just ahead of the intersection.
 - 3 Turn slowly into the center of the intersection, and drive so as to not hinder the progress of oncoming vehicles.
 - 4 After turning right, drive in the left-hand lane.
- 1 右折しようとする場合は、右側の安全をバックミラーと自分自身の目によく確認し、合図をしてから、あらかじめ道路の中央に寄りましょう。
 - 2 交差点の手前で再び合図を行います。
 - 3 交差点の中心のすぐ内側を徐行しながら、対向車の進行を妨げないように通行しましょう。
 - 4 右折をした後は、左側通行をしましょう。

If you don't stay to the center... 中央に寄らないと...



- You may collide with vehicles in the right lane
- Vehicles driving straight or turning left cannot pass
- 右側を通過する車と衝突
- 直進車や左折車が通れない